



**Рамочная Конвенция об  
изменении климата**

Distr.: Limited  
3 December 2011  
Russian  
Original: English

---

**Вспомогательный орган для консультирования  
по научным и техническим аспектам**

Тридцать пятая сессия

Дурбан, 28 ноября – 3 декабря 2011 года

Пункт 6 повестки дня

**Исследования и систематическое наблюдение**

**Исследования и систематическое наблюдение**

**Проект выводов, предложенный Председателем**

**Добавление**

**Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования  
по научным и техническим аспектам**

На своей тридцать пятой сессии Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам постановил рекомендовать следующий проект решения для утверждения Конференцией Сторон на ее семнадцатой сессии:

**Проект решения -/CP.17**

**Диалог об исследованиях, имеющих отношение  
к нуждам Конвенции**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на статью 2, пункты 1 g) и h) статьи 4 и статью 5 Конвенции,*

*ссылаясь также на свои решения 9/CP.11 и 14/CP.4,*

*рассмотрев выводы, сделанные Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях в отношении диалога об исследованиях,*

*признавая прогресс, достигнутый в осуществлении решения 9/CP.11,*

*признавая также* успешное проведение деятельности в рамках организованного Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам диалога об исследованиях, имеющих отношение к нуждам Конвенции,

*признавая далее* сохраняющееся важное значение проводимых Межправительственной группой экспертов по изменению климата регулярных оценок опубликованной научной информации по проблематике изменения климата и представления этих оценок Конвенции,

1. *выражает свою признательность* региональным и международным исследовательским программам и организациям, проводящим исследования в области изменения климата, а также Межправительственной группе экспертов по изменению климата за их участие в диалоге об исследованиях и за представление на постоянной основе информации о ходе исследований, имеющих отношений к нуждам Конвенции;

2. *постановляет* продолжить диалог об исследованиях;

3. *настоятельно призывает* Стороны, в частности Стороны, являющиеся развивающимися странами, и призывает региональные и международные исследовательские программы и организации, занимающиеся исследованиями в области изменения климата, использовать диалог об исследованиях в качестве форума для:

a) обсуждения потребностей в исследованиях в области изменения климата и в укреплении потенциала в научно-исследовательской сфере, в первую очередь в развивающихся странах, с целью оказания поддержки работе по линии Конвенции;

b) распространения информации об актуальных для Конвенции выводах исследований и об уроках, извлеченных в ходе деятельности, проводимой региональными и международными исследовательскими программами и организациями.

---